

Оригинальная статья/Original article

УДК 930.2

<https://doi.org/10.26907/2541-7738.2026.2.70-87>**Советские специалисты в Шэньяне: вклад в развитие образовательного и научного центра Китая****А.Н. Стеблянская^{1✉}, Чжоу Жунгуан², Чжэн Инкуй³, М.А. Старкова⁴**¹*Институт востоковедения Российской академии наук, г. Москва, Россия*²*Ассоциация Китайско-Российского сотрудничества провинции Ляонин, г. Шэньян, Китай*³*Ляонинский университет внешней торговли и экономики, г. Шэньян, Китай*⁴*Русский клуб в Шэньяне, г. Шэньян, Китай*✉ alinamv@bk.ru**Аннотация**

В настоящей статье рассмотрен вклад советских специалистов в развитие образования и науки г. Шэньяна – одного из важнейших промышленных и административных центров Китая. В фокусе исследования находится период интенсивного советско-китайского сотрудничества (середина XX в.), которое изучено на примере подготовки советской стороной китайских инженерных кадров, ее участия в создании и развитии ведущих вузов, таких как Ляонинский университет и Шэньянский политехнический университет. Основу источниковой базы составили материалы, выявленные в ходе работы в Музее истории Ляонинского университета (г. Шэньян) и Музее Харбинской истории (г. Харбин). Сделан вывод о том, что влияние советских специалистов на развитие г. Шэньяна высоко оценивается в Китае и по сей день. Изучение и сохранение истории советско-китайского сотрудничества имеет большое значение для развития образовательного и научного взаимодействия между Российской Федерацией и КНР.

Ключевые слова: Шэньян, советские специалисты, Ляонинский университет, Шэньянский политехнический университет, становление высшего образования в КНР

Для цитирования: Стеблянская А.Н., Чжоу Жунгуан, Чжэн Инкуй, Старкова М.А. Советские специалисты в Шэньяне: вклад в развитие образовательного и научного центра Китая // Учен. зап. Казан. ун-та. Сер. Гуманит. науки. 2026. Т. 168, кн. 2. С. 70–87. <https://doi.org/10.26907/2541-7738.2026.2.70-87>.

Soviet specialists in Shenyang: Contribution to the development of China's educational and scientific center

A.N. Steblyanskaya¹✉, Zhou Rongguang², Zhen Yingkui³, M.A. Starkova⁴

¹*Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia*

²*Liaoning Province Association for Sino-Russian Cooperation, Shenyang, China*

³*Liaoning University of International Business and Economics, Shenyang, China*

⁴*Russian Club in Shenyang, Shenyang, China*

✉ alinamv@bk.ru

Abstract

This article examines the contribution of Soviet specialists to the development of education and science in the city of Shenyang, one of the most important industrial and administrative centers of China. Focusing on the period of intensive Sino-Soviet cooperation (i.e., the middle of the 20th century), it gives particular attention to Soviet involvement in the training of Chinese engineering personnel and in the establishment and strengthening of leading Chinese universities, such as Liaoning University and Shenyang Ligong University. The findings are based on materials collected by the authors during their work at the Liaoning University History Museum (Shenyang) and the Harbin Museum of History (Harbin). A conclusion is reached that China still highly appreciates the assistance from Soviet specialists on the advancement of Shenyang. Studying and preserving this shared history is essential for supporting the educational and scientific interaction between the two countries.

Keywords: Shenyang, Soviet specialists, Liaoning University, Shenyang Ligong University, development of higher education in the PRC

For citation: Steblyanskaya A.N., Zhou Rongguang, Zheng Yingkui, Starkova M.A. Soviet specialists in Shenyang: Contribution to the development of China's educational and scientific center. *Kazan Journal of Historical, Linguistic, and Legal Research*, 2026, vol. 168, no. 2, pp. 70–87. <https://doi.org/10.26907/2541-7738.2026.2.70-87>. (In Russian)

Введение

Военно-политический альянс между КНР и СССР, оформленный Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимопомощи от 14 февраля 1950 г., выступил катализатором для углубления многостороннего взаимодействия между двумя странами. Одним из следствий этого сближения стало расширение сферы функционирования русского языка в Китае [1].

В рамках реализации совместных проектов при техническом содействии СССР на северо-востоке Китая, в том числе в провинции Ляонин, была создана широкая сеть промышленных предприятий, включая десятки крупных заводов в сфере машиностроения, авиационной промышленности, металлургии и химии. Для обеспечения их работы в регион были командированы сотни советских инженеров и техников, чья деятельность требовала организации оперативного языкового обучения местных кадров, что обусловило развитие образовательной инфраструктуры, направленной на подготовку специалистов со знанием русского языка (Лю. 2008). По всей стране, в том числе в Ляонине и его ключевом промышленном центре – Шэньяне, открывались новые вузы, училища и школы с преподаванием русского языка. Примером может служить Шэньянское специальное училище русского языка. Параллельно на предприятиях создавались краткосрочные курсы для практического ос-

воения языка, а существующие учебные заведения, такие как Шэньянский педагогический институт, совершенствовали программы подготовки русистов (Мяо. 2003).

Потребность в кадрах, владеющих русским языком, в провинции Ляонин была напрямую связана с капитальной индустриализацией региона, которая включала не только модернизацию и строительство новых заводов (например, завода турбореактивных двигателей или Шэньянского станкостроительного завода № 1, восстановленного при участии советских специалистов), но и масштабное градостроительство в Шэньяне и Даляне. Кроме того, советские специалисты были непосредственно вовлечены в академическую сферу, преподавая в ведущих вузах Шэньяна, что в дальнейшем способствовало интеграции русского языка в местную образовательную среду (Чжоу. 2023).

Деятельность советских специалистов по передаче профильных знаний и практического опыта стала значимым фактором становления Шэньяна в качестве крупного образовательного и научно-исследовательского центра КНР. Значительное научно-методическое содействие включало внедрение передовых педагогических методик, организацию лабораторной базы и адаптацию учебных программ, что заложило фундамент для последующего развития высшей школы региона. Имплементация советских образовательных стандартов и дидактических систем способствовала существенному повышению эффективности учебного процесса в вузах Шэньяна [2].

Историографический обзор

В отечественной исторической науке накоплен значительный опыт осмысления роли российских и советских преподавателей в становлении и развитии высшей школы Китая. Одним из первых к этой теме обратился А.А. Хисамутдинов, детально исследовавший вклад русских эмигрантов и специалистов в образовательную и научную сферу Китайской Республики [3]. Деятельность советских инженеров и преподавателей в переломный период с 1945 по 1949 г. подробно освещена в работе З.С. Бочаровой и М.В. Кротовой, посвященной истории Харбинского политехнического института [4]. После образования КНР советское влияние на реформу высшей школы анализируют Шэнь Чжихуа и А.Н. Хохлов. Гао Сюли в своем исследовании показывает, что без успешного становления системы высшего образования в Китае с помощью советских преподавателей невозможна была бы грамотная передача научных технологий [5]. Однако, как отмечают ученые, в их трудах часто приводятся лишь фрагментарные сведения, не складывающиеся в цельную картину. Промышленный аспект сотрудничества затрагивает в своих статьях А.Л. Верченко, прослеживая роль советников из СССР в индустриализации Китая [5]. Гораздо более узкую, но глубокую проработку тема получила в исследованиях А.Н. Стеблянской и М.П. Васиева, которые на примере Северо-Восточного сельскохозяйственного университета показали, как происходило становление учебного процесса «с нуля» — через прямой перевод и адаптацию советских методик и словарей. Присутствие советских специалистов в Шэньяне изучали авторы коллективной монографии «Советские специалисты в провинциях Ляонин и Цилинь», вышедшей в 2025 г. В книге подробно рассмотрена деятельность советских инженеров, врачей, преподавателей в Шэньяне, Аньшане, Чанчуне, Даляне и Хунчуне [6]. Эта работа, созданная усилиями более 20 участников Русского клуба в Харбине и Ассоциации российских ученых в Китае, аккумулирует уникальные данные о деятельности советских кадров в шести ведущих вузах Харбина: политехническом, инженерном, педагогическом, медицинском университетах, а также в Хэйлунцзянском и Северо-Восточном сельскохозяйственном университетах. Особого внимания заслуживает исследование Цзи Чуньпина, который вводит в научный оборот понятие «советской модели преподавания русского перевода». Применяя смешанную мето-

дологию (количественный и качественный анализ), автор впервые комплексно оценивает историческое значение этой модели для развития образования в Китае [7].

Накопленный исследовательский материал, однако, лишь фрагментарно раскрывает обозначенную проблему. Большинство работ либо сосредоточены на истории конкретных учебных заведений, либо рассматривают лишь отдельные аспекты многогранной деятельности советских специалистов [8; 9]. До сих пор отсутствует комплексное исследование, которое обобщило бы вклад российских и советских кадров в систему высшего образования КНР в целом, выявило бы общие закономерности и специфику этого процесса в различных регионах и вузах. В связи с вышеизложенным обращение к обозначенной теме представляется актуальным и позволяет не только восполнить существующую лакуну в историографии, но и дать более полную и объективную оценку роли российского и советского фактора в становлении современной образовательной системы Китая.

Источниковедческий анализ

Источниковая база исследования сформирована на основе материалов, выявленных в ходе работы с фондами Музея истории Ляонинского университета (г. Шэньян). Экспозиция музея позволила ввести в научный оборот ранее не публиковавшиеся визуальные и документальные источники. Наибольшую научную ценность представляют фотодокументы 1958 г., запечатлевшие преподавателей и учащихся Специализированной школы русского языка Ляонинского университета, и материал, посвященный генералу Тан До – выпускнику Военно-воздушной инженерной академии им. Н.Е. Жуковского, участнику Великой Отечественной войны и впоследствии вице-президенту Ляонинского университета. Важным источником послужил цифровой проект музея – серия публикаций «Архивные хроники выдающихся личностей Ляонинского университета» на платформе WeChat, материалы которой содержат описания методик работы советских специалистов в университете. Статистические данные о количестве подготовленных переводчиков (1830 человек за период с 1950 по 1958 г.) и структуре набора в Шэньянское специальное училище русского языка почерпнуты из книги «Шестьдесят лет Ляонинскому университету (1948–2008)». Отдельную группу источников составляют материалы личного происхождения. Существенное значение для реконструкции образовательного процесса имеют воспоминания преподавателя Иркутского государственного университета (ИГУ) Людмилы Павловны Бородиной, командированной в Шэньян в 1993 г. для организации совместной образовательной программы. В ее рассказе детально воспроизведены обстоятельства того времени: процедура строгого отбора 32 студентов-русистов, их прибытие в Иркутск и последующие высокие результаты на государственных экзаменах.

Кроме того, в работе использованы автобиографические данные профессора Чжэн Инкуй, предоставившей сведения о своей учебе в аспирантуре ИГУ и Института русского языка им. А.С. Пушкина под руководством профессоров Ю.И. Кашевской и В.В. Морковкина. Данные свидетельства позволяют проследить преемственность научных поколений и индивидуальные траектории в рамках советско-китайского и российско-китайского академического обмена. Дополнительные сведения, касающиеся истории становления Шэньянского политехнического института, были предоставлены частным Музеем Харбинской истории (директор – Цзян Бэньли).

Изучение русского языка в Шэньяне

Изучение русского языка в Китае всегда являлось базой для развития двустороннего сотрудничества [10; 11]. 19 ноября 1950 г. в Шэньяне было создано Специальное училище рус-

ского языка для подготовки военных переводчиков для Корейской войны. В его преподавательский состав вошли как советские специалисты, так и местные русские эмигранты. Уже в августе 1951 г. училище перешло в ведение Министерства промышленности и сменило профиль на подготовку промышленных переводчиков. Упор делался на практическое владение языком и техническую терминологию, что было жизненно необходимо для работы с советской документацией и оборудованием. К концу 1951 г. в училище обучалось 428 человек, а в 1952 г. были открыты новые краткосрочные и ускоренные курсы.

Однако к 1957 г. в стране возник переизбыток русистов. По решению властей набор в училище был приостановлен, а большинство студентов переведено в другие вузы. Оставшиеся студенты перешли на сокращенную четырехлетнюю программу. В итоге в рамках общекайтайской реформы высшего образования Шэньянское училище русского языка было объединено с другими институтами в Ляонинский университет, который сегодня является одним из крупнейших вузов Китая (Ли. 2019).

Знание русского языка было критически важным для китайских специалистов, поскольку вся техническая документация, чертежи и инструкции к советскому оборудованию были на русском языке. Помимо технических переводов, большое значение придавалось изучению советской научно-технической литературы, что позволяло китайским инженерам углубленно осваивать передовые знания и принципы проектирования. В учебных программах делался акцент на технической терминологии и практическом применении языка в условиях производства. Преподаватели русского языка из СССР активно участвовали в разработке учебных материалов и методик, адаптированных к потребностям промышленного сектора Шэньяна (О.Д.П.) [12].

Советские специалисты в Ляонинском университете

Ляонинский университет (Liaoning University, ЛУ) – государственный вуз в провинции Ляонин, на северо-востоке Китая; комплексный исследовательский университет КНР, участник государственного «Проекта 211». История Ляонинского университета начинается с ноября 1948 г., когда в Шэньяне была открыта бизнес-школа. Университет, более похожий на сегодняшний, был образован 10 годами позже в результате объединения нескольких разных учебных заведений. Торжественная церемония открытия Музея истории ЛУ состоялась в сентябре 2018 г. в год празднования 70-летия университета (фото 1) [5].



Фото 1. Музей истории в библиотеке Ляонинского университета, новый кампус
Photo 1. The History Museum in the Library of Liaoning University, new campus

Экспозиционное пространство располагается на площади 1200 м², протяженность экскурсионного маршрута составляет 1000 м. В Музее находится восемь тематических разделов: история университета, хроника ключевых событий, кадровая политика и образовательные реформы, развитие научных дисциплин и исследовательская деятельность, международное академическое сотрудничество, партийно-идеологическая работа, вклад выпускников в развитие университета, научное наследие профессорско-преподавательского состава. Семантика музейного пространства раскрывает базовые ценности университета, такие как революционные традиции (историческая преемственность), социальная ответственность (миссия «первенца» региона), открытость инновациям и академическое трудолюбие. Особого внимания заслуживает цифровой проект музея – серия публикаций «Архивные хроники выдающихся личностей Ляонинского университета» (платформа WeChat), представляющая научно-документальные очерки о деятелях университета.

Среди школ, вошедших в состав Ляонинского университета, была одна русская. В Музее можно найти исторические фотографии из библиотеки и учебных классов, на которых изображены преподаватели и студенты школы (фото 2–4). Специализированная школа русского языка Ляонинского университета в 1958 г. вошла в число восьми ведущих специализированных языковых вузов Китая, получив признание на национальном уровне.

Советские преподаватели, работавшие в Ляонинском университете и других учебных заведениях Шэньяня, внесли значимый вклад в подготовку квалифицированных кадров. Основываясь на советских учебных программах и методиках, они преподавали не только русский язык, но и технические дисциплины. Были адаптированы советские учебники и учебные пособия, внедрены лабораторные работы и практические занятия, которые позволяли студентам усваивать знания на практике. Особое внимание уделялось подготовке инженеров, способных работать с современным оборудованием и технологиями, разработанными в СССР [13; 14].



Фото 2. Ученые и студенты Специализированной школы русского языка Ляонинского университета¹

Photo 2. Scholars and students of the Russian Language Specialized School at Liaoning University

¹ Фото 2–4 сделаны в 1958 г. Фотография со стенда Музея истории Ляонинского университета, копия сделана в 2025 г.



沈阳俄文专科学校学生在校门前合影

Фото 3. Ученые перед Специализированной школой русского языка Ляонинского университета

Photo 3. Scholars in front of the Russian Language Specialized School at Liaoning University



俄语专业学生正在上翻译课

Фото 4. Студенты Специализированной школы русского языка Ляонинского университета

Photo 4. Students of the Russian Language Specialized School at Liaoning University

В Музее гордятся генералом Тан До, который работал проректором Ляонинского университета (фото 5). Тан До (1904–1983), также известный как Тан Линьюнь, родился в поселке Юэцзяцзяо уезда Иян провинции Хунань. В 1918–1919 гг. обучался в подготовительном классе по программе «Работа и учеба во Франции» в Баодине (провинция Хэбэй), участвовал в патриотическом движении «4 мая». В 1920–1921 гг. отправился во Францию по программе «Работа и учеба», но был депортирован за участие в акциях китайских сту-

дентов, включая «Движение 28 февраля»² и захват Лионского университета китайцами. В 1923–1925 гг. участвовал в Первой революционной гражданской войне в г. Гуанчжоу. В октябре 1925 г. направлен революционным правительством Гуанчжоу на обучение в советские авиационные учебные заведения. В 1925 г. вступил в Заграничное отделение КПК в Москве, в 1926 г. стал полноправным членом партии. Окончил Военно-воздушную инженерную академию им. Н.Е. Жуковского, служил преподавателем в звании майора, затем подполковника в советских авиационных училищах. В годы Великой Отечественной войны воевал в составе 1-й воздушной армии 3-го Белорусского фронта в должности заместителя командира авиаполка. Был награжден орденом Ленина, орденом Красного Знамени, орденом Отечественной войны, орденом Красной Звезды и другими наградами.

По возвращении в Китай в 1953 г. Тан До был назначен начальником авиационного инженерного факультета Военной инженерно-технической академии (НОАК³). В 1955 г. получил звание генерал-майора ВВС НОАК. Занимал пост заместителя председателя Народного политического консультативного совета провинции Ляонин. В апреле 1964 г. был назначен вице-президентом Ляонинского университета. В мае 1979 г. стал заместителем секретаря парткома и вице-президентом Ляонинского университета.



Фото 5. Стенд, посвященный Тан До. Музей истории Ляонинского университета⁴

Photo 5. Display panel about Tang Duo. Liaoning University History Museum

² По ряду причин Китайско-Французский комитет по образованию принял решение о прекращении материальной помощи китайцам, приехавшим во Францию по программе «Работа и учеба». Узнав об этом, 28 февраля 1921 г. свыше 400 учащихся-китайцев, возглавляемых Цай Хэсэнем и Цай Чан, собрались у здания дипломатической миссии Китая в Париже, требуя продолжения субсидирования учебы и выплаты стипендий.

³ Народно-освободительная армия Китая (НОАК) – официальное название вооруженных сил КНР.

⁴ Фотография со стенда Музея истории Ляонинского университета, копия сделана в 2025 г.

6 мая 2015 г. председатель КНР Си Цзиньпин накануне визита в Россию в связи с празднованием 70-летия Победы в Великой Отечественной войне опубликовал в «Российской газете» статью «Забыть историю войны – означает совершить предательство», в которой отметил вклад китайских и советских солдат в борьбу против фашизма (Си. 2015). В статье он упомянул: «Китайский летчик Тан До, будучи заместителем командира авиаполка ВВС СССР, храбро сражался в небе и одержал множество побед в боях с фашистами».

Особого внимания заслуживает библиотечный зал Музея, где представлены редкие книги – образовательное и научное наследие университета. Примечательно, что сохранилась советская оригинальная литература, по которой учили студентов в 50-е годы XX в. Кроме того, библиотека содержит выдающиеся экземпляры русской литературы в подарочных изданиях. Там же можно найти книгу «60 лет Ляонинскому университету», в которой подчеркивается вклад советских специалистов в развитие образовательных программ университета [12]. Экспозиции музея визуализируют философию университетского девиза «Совершенствование в добродетели и знаниях, упорство в стремлении к лучшему будущему», демонстрируя институциональную память и вклад университета в развитие национального образования на протяжении 70 с лишним лет.

Чжэн Инкуй – пример современного преподавателя Ляонинского университета

Некоторые преподаватели Ляонинского университета, получившие образование в СССР, позже возглавили целые научные школы. Чжэн Инкуй родилась 30 декабря 1954 г. в г. Шэньяне КНР. В 1978 г. окончила ЛУ по специальности «Русский язык и литература», а после окончания университета ее оставили работать ассистентом на кафедре русского языка Института иностранных языков Ляонинского университета. В июне 1986 г. Чжэн Инкуй стала старшим преподавателем, в июне 1992 г. – доцентом. С февраля 1990 г. она участвует в международной деятельности, работает переводчиком отдела по международным связям Ляонинского университета в свободное от преподавания время. Она является свидетелем подписания договора между Ляонинским университетом (КНР) и Иркутским государственным университетом (РФ) о совместной программе подготовки кадров в области экономики и коммерческой деятельности двух стран в апреле 1993 г. В рамках этой программы Чжэн Инкуй работала в качестве первого преподавателя китайского языка на международном факультете ИГУ с 1 сентября 1993 г. по июль 1999 г. В мае 1994 г. она поступила в аспирантуру ИГУ и училась у профессора Ю.И. Кашевской на филологическом факультете, а также слушала лекции ученых Е.В. Крайной, Г.И. Тугусовой, Л.И. Соболевой и др. по лингвистике на кафедре русского языка и методики.

Решением ученого совета международного факультета Иркутского государственного университета от 17 июня 1998 г. доценту Ляонинского университета (КНР) Чжэн Инкуй присвоено почетное звание «Почетный профессор международного факультета ИГУ». 27 сентября 1998 г. она была награждена почетной грамотой за многолетний и добросовестный труд, вклад в науку и подготовку специалистов. В июне 1999 г. Чжэн Инкуй была направлена администрацией ИГУ в аспирантуру Института русского языка имени А.С. Пушкина на обучение в секторе лексикологии.

Там она защитила диссертацию на тему «Русские зоонимы в комплексном лингвистическом рассмотрении» у профессора В.В. Морковкина и осенью 2001 г. получила степень кандидата филологических наук (фото 6)⁵.

⁵ Фотография из личного архива Чжэн Инкуй.



Фото 6. Чжэн Инкуй и ее научный руководитель профессор В.В. Морковкин

Photo 6. Zheng Yingkui and her academic supervisor, Professor V. V. Morkovkin

Вернувшись в феврале 2002 г. в КНР, Чжэн Инкуй продолжала работать на кафедре русского языка Института иностранных языков Ляонинского университета. В августе 2003 г. она стала профессором и является научным руководителем направления «Лингвистика и прикладная лингвистика иностранных языков» в Институте иностранных языков Ляонинского университета. С мая 2005 г. Чжэн Инкуй занимает должность эксперта Национального фонда социальных наук КНР, эксперта Фонда перевода китайской литературы на иностранные языки и эксперта группы по иностранным языкам Центра экспертизы учебных программ и научных степеней при Министерстве образования КНР.

В 2007 г. Чжэн Инкуй стала научным соруководителем кандидатов по сопоставительному направлению изучения русского и китайского языков вместе с Ниной Николаевной Рогозной, профессором, заведующим кафедрой русского языка и межкультурной коммуникации Иркутского национального исследовательского технического университета России. В 2012 г. их первая ученица Ли Чэньчэнь защитила диссертацию на соискание степени кандидата филологических наук в Новосибирском государственном университете.

Проработав много лет в Ляонинском университете, в 2019 г. Чжэн Инкуй вышла на пенсию и перешла на работу в Ляонинский институт внешней торговли и экономики, где по настоящее время работает профессором на кафедре русского языка отделения западных языков Института иностранных языков.

Основными направлениями научных исследований Чжэн Инкуй являются лингвистика, контрастивная лингвистика⁶, изучение российского общества и языковой культуры, теория и практика перевода. Она опубликовала 118 научных статей, словарей и учебных пособий, была руководителем 13 научных исследований разного уровня, получила 29 премий в области преподавания и научных исследований, приняла участие в 35 важных академических конференциях внутри страны и за рубежом. Например, в сентябре 2015 г. она участвова-

⁶ Контрастивная лингвистика (конфронтативная, сопоставительная лингвистика) – направление в общем языкознании, задачей которого является сопоставительное изучение нескольких (обычно двух) языков для выявления их сходств и различий на всех языковых уровнях.

ла в работе XIII конгресса Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ) «Русский язык и литература в пространстве мировой культуры» в Гранаде, Испания.

Профессор Чжэн Инкуй не только внесла большой вклад в образование и научные исследования в области русского языка в КНР, но и во многом способствовала китайско-российскому образовательному сотрудничеству, подготовке международных специалистов, а также развитию дружбы, экономической и торговой деятельности, научно-технического сотрудничества и культурных обменов между Китаем и Россией. Например, в мае 2024 г. при ее содействии Ляонинский институт внешней торговли и экономики и Всероссийская академия внешней торговли Министерства экономического развития Российской Федерации наладили сотрудничество в рамках совместной образовательной программы, которая начала реализовываться с сентября 2025 г.

В сентябре 2023 г. на юбилее, посвященном 30-летию образовательного сотрудничества между ЛУ и ИГУ, Чжэн Инкуй отметила: «Сегодня мы очень рады встретить 30-летний юбилей совместной образовательной программы между Ляонинским и Иркутским государственными университетами. Позвольте мне сердечно поздравить вас с этим радостным праздником. Я стала первым преподавателем китайского языка в совместной программе двух сторон на международном факультете. В ИГУ я провела шесть лет без мужа и сына. Мои любимые русские студенты дали мне радость, мои истинные русские друзья оказывали мне помощь в учебе и заботились обо мне. Я очень глубоко, всем сердцем люблю ИГУ. Я люблю город Иркутск, так как я здесь наслаждалась красивым пейзажем озера Байкал, пробовала вкусную сметану и вкусный черный хлеб, принимала добро и гостеприимство русской нации. Благодарю тех, кто мне помогал и заботился обо мне! Желаю им крепкого здоровья, счастливой жизни, счастливой семьи, благополучия во всем. Желаю совместной образовательной программе между двумя вузами стабильного развития, чтобы она существовала долго и продуктивно. Желаю дружбе между народами Китая и России становиться крепче и крепче из поколения в поколение» (Ч.И. 2026).

С 1991 г. возобновились контакты Ляонинского университета с российскими вузами. Из воспоминаний Людмилы Павловны Бородиной, первого приглашенного преподавателя ИГУ для обучения студентов Ляонинского университета русскому языку: «10 сентября 1993 г. состоялось открытие международной образовательной программы в Шэньяне. Мы были в составе делегации, которая отправилась в Ляонинский университет. В ИГУ набрали первых 12 российских студентов. Они начали изучать китайский язык по программе обмена студентами и через два года поехали в Китай. В Ляонинском университете, где я была первым преподавателем –носителем русского языка, в первом наборе было 32 студента, которые начали изучать русский язык. Отбор был очень строгий и серьезный, выбрали лучших из лучших. Их готовили к поездке в Россию, им говорили, что они – лицо Китая, лицо Ляонинского университета. Вслед за мной в Китай приехали наши преподаватели: М.П. Макарова и Л.В. Солдатова. А в 1995 г. эти первые студенты приехали к нам в ИГУ, где их преподавателями были О.В. Смолина и Л.Д. Булыгина. В Ляонинский университет для качественного обучения китайских студентов мы привезли методические материалы, учебники по русскому языку. Надо сказать, что китайские учащиеся очень старались. Учились ответственно и прилежно и, приехав в ИГУ, показывали очень высокие результаты во время учебных занятий и на экзаменах. Однажды председатель государственной экзаменационной комиссии из

профильного института с удивлением отметила, что она не думала, что китайских студентов можно было так хорошо обучить русскому языку. Это была высокая оценка нашего труда. Студенты из Китая с большим интересом и удовольствием познавали русскую культуру. Ходили в музеи, в театры, ездили на экскурсии на Байкал. В ИГУ работал „Клуб интернациональной дружбы“ и „Клуб русского языка“, проходило много интересных мероприятий: встречи с российскими студентами, знакомство с традициями русской культуры (русское чаепитие, русская кухня), экскурсии по г. Иркутску. Была и такая тема „Музы не молчали“ – об авторах, песнях и стихах, написанных в годы Великой Отечественной войны. Мы все очень старались, чтобы ребятам было интересно учиться и жить в России. В ЛЯУ, где ребята раньше учились, уже работали педагоги – носители русского языка, поэтому им было проще адаптироваться в Сибири. Приятно то, что после окончания университетов многие из них стали успешными профессионалами. Один работал переводчиком на крупном автомобилестроительном заводе, другая – сначала трудилась в туристической компании, а теперь сама хозяйка крупной турфирмы в Китае.

Сотрудничество между университетами было интересным, плодотворным, живым, мы часто обменивались делегациями. Всем хотелось добиться эффективного результата, ведь это была первая в России программа обмена студентами и получения нескольких дипломов. От всей души хочется поблагодарить коллег, с которыми тогда начинали это большое дело: В.А. Решетникова, Р.И. Соболеву, В.И. Дмитриева, Ф.К. Шмидта, В.Я. Андрухову, Г.А. Мельникова. В коллективе были хорошие отношения, велась прекрасная работа; я уверена, что многие люди с такой же теплотой вспоминают эти годы. Конечно, когда я в первый раз поехала в Ляонинский университет в командировку, было даже немного страшно... Незнакомая страна. Что там меня ждет? Но в Китае в университете к нам очень хорошо относились, доброжелательно, во всем помогали. Радужно знакомили с богатыми традициями и культурой незнакомой страны. Дискомфорта не было совсем, было приятно и интересно работать. С удовольствием вспоминаю то время, с некоторыми студентами дружу до сих пор» (Музей ЛУ. 2025).

Шэньянский политехнический университет: центр передачи навыков инженерам и рабочим

Основанный в 1948 г. Шэньянский политехнический университет (沈阳理工大学), предшественником которого была Северо-Восточная военная специальная школа, был преобразован в Шэньянский технологический институт в 1960 г. и переименован в Шэньянский политехнический университет в 2004 г. Шэньянский технологический университет (Shenyang Ligong University) берет свое начало от двух учебных заведений: Северо-Восточной специализированной военно-промышленной школы (东北军工专门学校), основанной в разгар гражданской войны, и Шэньянского механико-технического училища (沈阳机械制造工业学校), созданного в 1953 г.

Северо-Восточная специализированная военно-промышленная школа – первое учебное заведение в Северо-Восточном Китае, готовившее технических специалистов и управленцев для оборонной промышленности. Она была основана в апреле 1948 г., официально начала работу в 1949 г. как Шэньянский военно-промышленный институт (沈阳兵工学院). В 1950 г. школа была преобразована в Северо-Восточную военно-промышленную школу (东北兵工学校), затем в Северо-Восточную военно-промышленную специализированную школу (东北兵工专门学校). В августе 1952 г. учебное заведение перешло под управление

Второго министерства машиностроения КНР⁷, в ноябре перепрофилировано в Строительно-техническое училище (第二机械工业部土木建筑技术学校), а в 1953 г. закрыто. На его базе в 1955 г. создана техническая школа, готовившая рабочих четвертого разряда, в 1956 г. она была переименована в Шэньянскую первую химико-технологическую школу (沈阳第一化学工业学校).

В 1953 г. в связи с острой нехваткой квалифицированных кадров Второе министерство машиностроения основало в Шэньяне Шэньянское механико-техническое училище, которое в процессе организации несколько раз меняло название и называлось Северо-Восточная третья промышленная школа, Шэньянская вторая промышленная школа (фото 7), Шэньянское механико-техническое училище. В 1960 г. для формирования полноценной системы военно-промышленного образования Первое министерство машиностроения объединило Шэньянскую первую химико-технологическую школу и Шэньянское механико-техническое училище, создав Шэньянский промышленный институт. В его структуре были университетский и техникумовский факультеты. В 1961 г. институт открыл партийную школу, а в 1963 г. упразднил университетский факультет, переведя студентов в Тайюаньский механический институт (太原机械学院). В июне того же года вуз был переименован в Шэньянскую первую машиностроительную школу (沈阳第一机械工业学校). В 1965 г. учебное заведение перешло на систему полупроизводственного обучения и вновь стало называться Шэньянский промышленный институт (Муром. 2012).



Фото 7. Студенты Шэньянской второй промышленной школы с советским экспертом (в центре), 29 июля 1957 г.

Photo 7. Students of the Shenyang Second Industrial School with a Soviet specialist (in the center), photo dating to July 29, 1957

⁷ Правительственное министерство, курировавшее атомную промышленность Китая. Преобразовано в 1988 г. в государственную компанию «Китайская национальная ядерная корпорация», контролируемую Госсоветом КНР.

Шэньянский политехнический университет и другие технические училища стали центрами, где советские специалисты передавали знания и навыки китайским инженерам и рабочим. Это касалось самых разных отраслей промышленности, включая внедрение новых методов выплавки стали и чугуна, советских технологий обработки металлов, таких как ковка, штамповка и литье, а также контроля качества металлопродукции, освоение технологий производства станков, двигателей, насосов и другого промышленного оборудования. Передача знаний в области конструирования, сборки и наладки сложной техники, помощь в создании и эксплуатации химических заводов, обучение технологиям производства удобрений, полимеров и других химических продуктов и содействие в строительстве и эксплуатации электростанций, передача опыта в области производства и распределения электроэнергии – все это способствовало ускоренной индустриализации Китая и заложило фундамент для развития его собственной технической школы [15].

Заключение

В 50-е годы XX в. вузы провинции Ляонин накопили значительный успешный опыт в преподавании русского языка, став общенациональным центром притяжения для русистов. Министерство высшего образования признавало их выпускников одними из лучших в стране. Ярким примером является Шэньянское специальное училище, которое за период с 1950 по 1958 г. подготовило 1830 переводчиков, в том числе 1136 выпускников очного отделения, 567 человек с ускоренных курсов и 127 из подготовительных классов [16; 17].

На данный момент в историографии отсутствуют прямые сведения о том, входили ли в состав преподавательских кадров университетов Шэньяна в конце 50-х – в 60-х годах XX в. выпускники Харбинского политехнического института, а также представители русской эмиграции. Данный вопрос, равно как и проблема институциональных связей университетов Шэньяна с Китайской Чанчуньской железной дорогой (ранее – КВЖД), представляет собой перспективное направление для дальнейших научных изысканий [18; 19].

Несмотря на идеологические разногласия государств в 60-х годах XX столетия и ухудшение отношений, многие китайские инженеры с теплотой вспоминали помощь советских коллег. Важно отметить, что влияние и вклад советских специалистов в развитие г. Шэньяна высоко оцениваются в Китае и по сей день. Труд и знания преподавателей и инженеров из СССР способствовали развитию образования и укреплению дружественных связей между двумя странами. Изучение и сохранение истории этого сотрудничества имеет большое значение для понимания взаимоотношений между РФ и КНР и для развития дальнейшего сотрудничества в различных областях [20].

Конфликт интересов. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest. The authors declare no conflicts of interest.

Источники

- Ли. 2019 – 李响. 新中国成立初期沈阳城市发展研究 (1949–1957). 东北师范大学, 2019. = *Ли Сянь*. Исследование городского развития Шэньяна в начальный период становления Нового Китая (1949–1957): дис. ... д-ра филос. наук. Северо-Восточный педагогический университет, Чанчунь. 2019. 328 с.
- Лю. 2008 – 辽大六十年 1948–2008 (辽宁大学六十周年校庆丛书) 刘志超, 主编. 辽宁大学出版社. 2008. 230页. = *Лю Чжисхао*. Шестьдесят лет Ляонинскому университету (1948–2008) (сер. «Празднование 60-летия Ляонинского университета»). Ляонин: Изд-во Ляонин. ун-та. 2008. 230 с.

- Музей ЛУ. 2025 – Информация из архива Музея истории в библиотеке Ляонинского университета.
- Муром. 2012 – *Муромцева З.А.* Путь и проблемы промышленного возвышения КНР (1949–2011 гг.) // *Вековой путь Китая к прогрессу и модернизации: к 100-летию Синьхайской революции: доклады XIX междунар. науч. конф. «Китай, китайская цивилизация и мир. История, современность, перспективы»* (г. Москва, 19–21 октября 2011 г.). М.: ИДВ РАН, 2012. С. 112–119.
- Мяо. 2003 – 苗庆科. 新中国成立初期东北重工业建设推动下城市发展研究 (1949–1957). 大连理工大学. 2023. <https://doi.org/10.26991/d.cnki.gdllu.2023.003778>. = *Мяо Цинкэ*. Исследование городского развития под влиянием строительства тяжелой промышленности на северо-востоке Китая в начальный период после образования КНР (1949–1957): дис. ... д-ра техн. наук. Даляньский технологический университет, Далянь, 2023. 287 с. <https://doi.org/10.26991/d.cnki.gdllu.2023.003778>.
- О.Д.П. – *Павлов О.Д.* Советские специалисты и процесс модернизации в КНР в 1949–1960 гг. // *Скиф. Вопросы студенческой науки*. 2022. № 7 (71). С. 117–126.
- Си. 2015 – *Си Цзиньпин*. Забыть историю войны – означает совершить предательство // *Рос. газета*. 2015. 6 мая.
- Ч.И. 2026 – Чжэн Инкуй – пример современного преподавателя Ляонинского университета. 25.04.2026. <https://www.arsic.ru/articles/chzhen-inkui--primer-sovremennogo-prepodavatelja-liaoninskogo-un-svobodnyj>.
- Чжоу. 2023 – 周子钦. 新中国医疗卫生体系建设中的苏联因素 (1949–1960). 山东师范大学, 2023. <https://doi.org/10.27280/d.cnki.gsdsu.2023.000159>. = *Чжоу Цзыцин*. Советский фактор в строительстве системы здравоохранения КНР (1949–1960): дис... магистра. Шаньдунский педагогический университет, 2023. 243 с. <https://doi.org/10.27280/d.cnki.gsdsu.2023.000159>.

Литература

1. *Рябченко Н.П.* Советско-китайское сотрудничество в антияпонской войне: этапы и проблемы // *Россия и АТР*. 2015. № 3 (89). С. 61–70.
2. *Zofka J.* The CMEA and China during the 1950s: Scientific-technical cooperation in the socialist world // *Cold War History*. 2025. V. 25, No 3. P. 357–376. <https://doi.org/10.1080/14682745.2023.2295325>.
3. *Хисамутдинов А.А.* Русское высшее образование в Китае // *Вопросы образования*. 2015. № 4. С. 274–291. <https://doi.org/10.17323/1814-9545-2015-4-274-291>.
4. *Бочарова З.С., Кротова М.В.* Харбинский политехнический институт – центр русской науки и образования в Китае (1920–1950-е гг.) // *Вестн. РУДН. Сер.: История России*. 2019. Т. 18, № 4. С. 779–803. <https://doi.org/10.22363/2312-8674-2019-18-4-779-803>.
5. *Гао Сюли.* Заимствование советских технологий Китаем на примере работы Китайско-советской комиссии по научно-техническому сотрудничеству с 1949 по 1966 г. // *Учен. зап. НовГУ*. 2026. № 1 (60). С. 209–217. [https://doi.org/10.34680/2411-7951.2026.1\(60\).209-217](https://doi.org/10.34680/2411-7951.2026.1(60).209-217).
6. *Верченко А.Л.* Советские специалисты в экономическом, научно-техническом и гуманитарном строительстве КНР (1949–1960 гг.) // *Проблемы Дальнего Востока*. 2009. № 5. С. 71–79.
7. Советские специалисты в Харбине 1951–1960 гг. / *Общ. ред. А.Н. Стеблянской; предисл. и послесл. А.Н. Стеблянской*. Харбин: Русский научно-исследовательский центр «Харбин», 2025. 212 с.
8. *Стеблянская А.Н., Васиев М.П.* Роль советских специалистов в становлении системы высшего образования в КНР на примере Северо-восточного сельскохозяйственного института г. Харбина // *Вестн. РУДН. Сер.: История России*. 2025. Т. 24, № 4. С. 643–660. <https://doi.org/10.22363/2312-8674-2025-24-4-643-66>.
9. International Status Anxiety and Higher Education: The Soviet Legacy in China and Russia. Oleksiyenko A.V., Qiang Zha, Chirikov I., Jun Li (Eds.). Ser.: CERC Studies in Comparative Education. V. 35. Hong Kong: Springer, HKU Comp. Educ. Res. Centre, 2018. 424 p. <https://doi.org/10.1007/978-3-031-53847-6>.
10. 李涛. 关于建国以来中苏教育交流史研究状况的综合评述 // *北京联合大学学报(人文社会科学版)*. 2005. 第 2 期. 页码 88–93. = *Ли Тао*. Комплексный обзор состояния исследований

- по истории китайско-советских образовательных обменов после основания КНР // Вестн. Пекинского объединенного ун-та (Гуманитарные и социальные науки). 2005. № 2. С. 88–93. <https://doi.org/10.16255/j.cnki.11-5117c.2005.02.023>.
11. Шан Цзиньюй. Развитие процесса изучения русского языка в Китае // Вестн. БГПУ им. М. Акмуллы. 2019. № 2 (50). С. 142–147.
 12. Хуан Тинтин. Развитие русистики в вузах Северо-Востока Китая в начале XXI в. // Общество: философия, история, культура. 2018. № 12 (56). <https://doi.org/10.24158/fik.2018.12.28>.
 13. Шэнь Чжихуа. Советские специалисты в Китае (1948–1960) / Пер. с кит. А.А. Тагировой. М.: Наука: Вост. лит-ра, 2015. 423 с.
 14. Jiuchen Zhang, Feklova T.Yu. Soviet scientists in Chinese institutes: A historical study of cooperation between the two academies of sciences in 1950s // Endeavour. 2018. V. 42, No 1. P. 17–26. <https://doi.org/10.1016/j.endeavour.2018.02.001>.
 15. Хуан Тинтин. Изучение русского языка в первые годы образования КНР (опыт провинции Ляонин) // Историческая и социально-образовательная мысль. 2017. Т. 9, № 3. Ч. 1. С. 168–173. <https://doi.org/10.17748/2075-9908-2017-9-3/1-168-173>.
 16. Базилевич М. Русское архитектурное и культурное наследие в Шэньяне // Проект Байкал. 2025. Т. 22, вып. 83. С. 141–147. <https://doi.org/10.51461/issn.2309-3072/83.2500>.
 17. Yang B. Deng: A Political Biography. New York, NY: Routledge. 2015. 450 p. <https://doi.org/10.4324/9781315538334>.
 18. Пу Цзян. Вклад советских специалистов в восстановление и развитие КНР во второй половине 1940-х и в 1950-е годы: этапы и их основные характеристики // Genesis: исторические исследования. 2018. № 6. С. 66–72. <https://doi.org/10.25136/2409-868X.2018.6.25967>.
 19. Li Hao. Technical assistance of the Soviet specialists to China on urban planning in 1949–1959 // International Planning History Society Proceedings. 2022. V. 19, No 1. P. 183–198. <https://doi.org/10.7480/iphs.2022.1.6440>.
 20. Актамов И.Г., Комбаев А.В. Образовательная политика КНР в системе высшего образования после начала политики реформ и открытости // Изв. ИрГУ. Сер.: Политология. Религиоведение. 2024. Т. 50. С. 110–124. <https://doi.org/10.26516/2073-3380.2024.50.110>.

References

1. Ryabchenko N.P. Sino-Soviet cooperation in the Second Sino-Japanese War: Stages and challenges. *Russia and the Pacific*, 2015, no. 3 (89), pp. 61–70. (In Russian)
2. Zofka J. The CMEA and China during the 1950s: Scientific-technical cooperation in the socialist world. *Cold War History*, 2025, vol. 25, no. 3, pp. 357–376. <https://doi.org/10.1080/14682745.2023.2295325>.
3. Khisamutdinov A.A. Russian higher education in China. *Educational Studies (Moscow)*, 2015, no. 4, pp. 274–291. <https://doi.org/10.17323/1814-9545-2015-4-274-291>. (In Russian)
4. Bocharova Z.S., Krotova M.V. The Harbin Polytechnic Institute as a center of Russian science and education in China (1920–1950s). *RUDN Journal of Russian History*, 2019, vol. 18, no. 4, pp. 779–803. <https://doi.org/10.22363/2312-8674-2019-18-4-779-803>. (In Russian)
5. Gao Xiuli. China borrowing Soviet technologies: A case study of the work done by the Sino-Soviet Commission on Scientific and Technical Cooperation between the People's Republic of China and the Union of Soviet Socialist Republics from 1949 to 1966. *Uchenye Zapiski NovGU*, 2026, no. 1 (60), pp. 209–217. [https://doi.org/10.34680/2411-7951.2026.1\(60\).209-217](https://doi.org/10.34680/2411-7951.2026.1(60).209-217). (In Russian)
6. Verchenko A.L. The role of Soviet specialists in economic, technological, and humanitarian spheres of the People's Republic of China (1949–1960). *Far Eastern Studies*, 2009, no. 5, pp. 71–79. (In Russian)
7. *Sovetskie spetsialisty v Kharbine 1951–1960 gg.* [Soviet Specialists in Harbin Between 1951 and 1960]. Steblyanskaya A.N. (Ed., Introd., Afterword). Harbin, Russ. Nauchno-Issled. Tsentr “Kharbin”, 2025. 212 p. (In Russian)

8. Steblyanskaya A.N., Vasiev M.P. Role of Soviet specialists in formation of higher education system of the PRC: The case of Northeast Agricultural University in Harbin. *RUDN Journal of Russian History*, 2025, vol. 24, no. 4, pp. 643–660. <https://doi.org/10.22363/2312-8674-2025-24-4-643-66>. (In Russian)
9. *International Status Anxiety and Higher Education: The Soviet Legacy in China and Russia*. Oleksiyenko A.V., Qiang Zha, Chirikov I., Jun Li (Eds.). Ser.: CERC Studies in Comparative Education. Vol. 35. Hong Kong, Springer, HKU Comp. Educ. Res. Centre, 2018. 424 p. <https://doi.org/10.1007/978-3-031-53847-6>.
10. Li Tao. A comprehensive review on the Sino-Soviet communication of education. *Journal of Beijing Union University (Humanities and Social Sciences)*, 2005, vol. 3, no. 2, pp. 88–93. (In Chinese)
11. Shang Jinyu. The development of the process of learning the Russian language in China. *Bulletin of Bashkir State Pedagogical University named after M. Akmulla*, 2019, no. 2 (50), pp. 142–147. (In Russian)
12. Huang Tingting. The development of Russian studies in universities of Northeast China during the early 21st century. *Society: Philosophy, History, Culture*, 2018, no. 12 (56). <https://doi.org/10.24158/fik.2018.12.28>. (In Russian)
13. Shen Zhihua. *Sovetskie spetsialisty v Kitae (1948–1960)* [Soviet Specialists in China (1948–1960)]. Tagirova A.A. (Transl.). Moscow, Nauka, Vost. Lit., 2015. 423 p. (In Russian)
14. Jiuchen Zhang, Feklova T.Yu. Soviet scientists in Chinese institutes: A historical study of cooperation between the two academies of sciences in 1950s. *Endeavour*, 2018, vol. 42, no. 1, pp. 17–26. <https://doi.org/10.1016/j.endeavour.2018.02.001>.
15. Juan Tintin. Studying of the Russian language in the first years of establishment of the People's Republic of China (exemplified by the Liaoning province). *Historical and Social-Educational Idea*, 2017, vol. 9, no. 3, pt. 1, pp. 168–173. <https://doi.org/10.17748/2075-9908-2017-9-3/1-168-173>. (In Russian)
16. Bazilevich M. Russian architectural and cultural heritage in Shenyang. *Project Baikal*, 2025, vol. 22, no. 83, pp. 141–147. <https://doi.org/10.51461/issn.2309-3072/83.2500>. (In Russian)
17. Yang B. *Deng: A Political Biography*. New York, NY, Routledge, 2015. 450 p. <https://doi.org/10.4324/9781315538334>.
18. Pu Jiang. The contribution of Soviet specialists to the restoration and development of the People's Republic of China in the second half of the 1940s and in the 1950s: Stages and their main characteristics. *Genesis: Historical Research*, 2018, no. 6, pp. 66–72. <https://doi.org/10.25136/2409-868X.2018.6.25967>. (In Russian)
19. Li Hao. Technical assistance of the Soviet specialists to China on urban planning in 1949–1959. *International Planning History Society Proceedings*, 2022, vol. 19, no. 1, pp. 183–198. <https://doi.org/10.7480/iphs.2022.1.6440>.
20. Aktamov I.G., Kombaev A.V. Educational policy of the People's Republic of China in the higher education system after the beginning of the reform and opening-up policy. *Bulletin of Irkutsk State University. Series: Political Science and Religion Studies*, 2024, vol. 50, pp. 110–124. <https://doi.org/10.26516/2073-3380.2024.50.110>. (In Russian)

Информация об авторах

Алина Николаевна Стеблянская, PhD в области инженерии и управления Китайского нефтяного университета (Пекин), старший научный сотрудник, Центр изучения современного Китая, Институт востоковедения Российской академии наук

E-mail: alinamv@bk.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1995-4651>

Чжоу Жунгуан, председатель Ассоциации Китайско-Российского сотрудничества провинции Ляонин, г. Шэньян, Китай

E-mail: 574601830@qq.com

Чжэн Инкуй, кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка, Ляонинский институт внешней торговли и экономики г. Далянь, Китай

E-mail: *zyk1954@yeah.net*

Марианна Александровна Старкова, председатель Русского клуба в г. Шэньян

E-mail: *rkshenyang@163.com*

Author Information

Alina N. Steblyanskaya, PhD in Engineering and Management received at China University of Petroleum (Beijing), Senior Researcher, Center for Contemporary China Studies, Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences

E-mail: *alinamv@bk.ru*

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1995-4651>

Zhou Rongguang, Chairman of Liaoning Province Association for Sino-Russian Cooperation

E-mail: *574601830@qq.com*

Zheng Yingkui, Cand. Sci. (Philology), Professor, Department of Russian Language, Liaoning Institute of Foreign Trade and Economics, Dalian, China

E-mail: *zyk1954@yeah.net*

Marianna A. Starkova, Chairman of Russian Club in Shenyang

E-mail: *rkshenyang@163.com*

Поступила в редакцию 02.12.2025

Принята после рецензирования 27.02.2026

Принята к публикации 10.03.2026

Received December 2, 2025

Revised February 27, 2026

Accepted March 10, 2026